



SK ■ Závitočkový odšťavovač

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Tento spotrebič nesmú používať deti ani sa s ním nesmú hrať. Spotrebič a jeho sieťový kábel udržiajte mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič je určený na spracovávanie bežného množstva ovocia a zeleniny v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely, než na aké je určený.
- Spotrebič nepoužívajte v priemyselnom prostredí alebo vonku.
- Spotrebič umiestňujte iba na rovný, suchý a stabilný povrch.
- Spotrebič nekladte na zariadenia, ktoré sú zdrojom tepla, alebo do ich blízkosti.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré sa nedodáva s týmto spotrebičom alebo nie je výslovne odporúčané výrobcom pre tento spotrebič.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, či napätie uvedené na jeho typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej zásuvke.
- Pred uvedením spotrebiča do prevádzky sa uistite, či je správne zostavený.
- Pred odšťavovaním odstráňte tvrdé kôstky, ktoré sa nachádzajú napr. v marhuliach, broskyniach, mangu a pod., a nepoživatelné šupky napr. pomarančov, ananásu, melónov, mandarínok a pod.
- Odšťavovač nepoužívajte na spracovanie zmrazených alebo príliš tvrdých surovín, ako je napr. cukrová trstina.
- Na pretláčanie ovocia a zeleniny plniacim tubusom vždy používajte dodávané zatlačadlo. Nikdy nepoužívajte ruky alebo iné predmety.



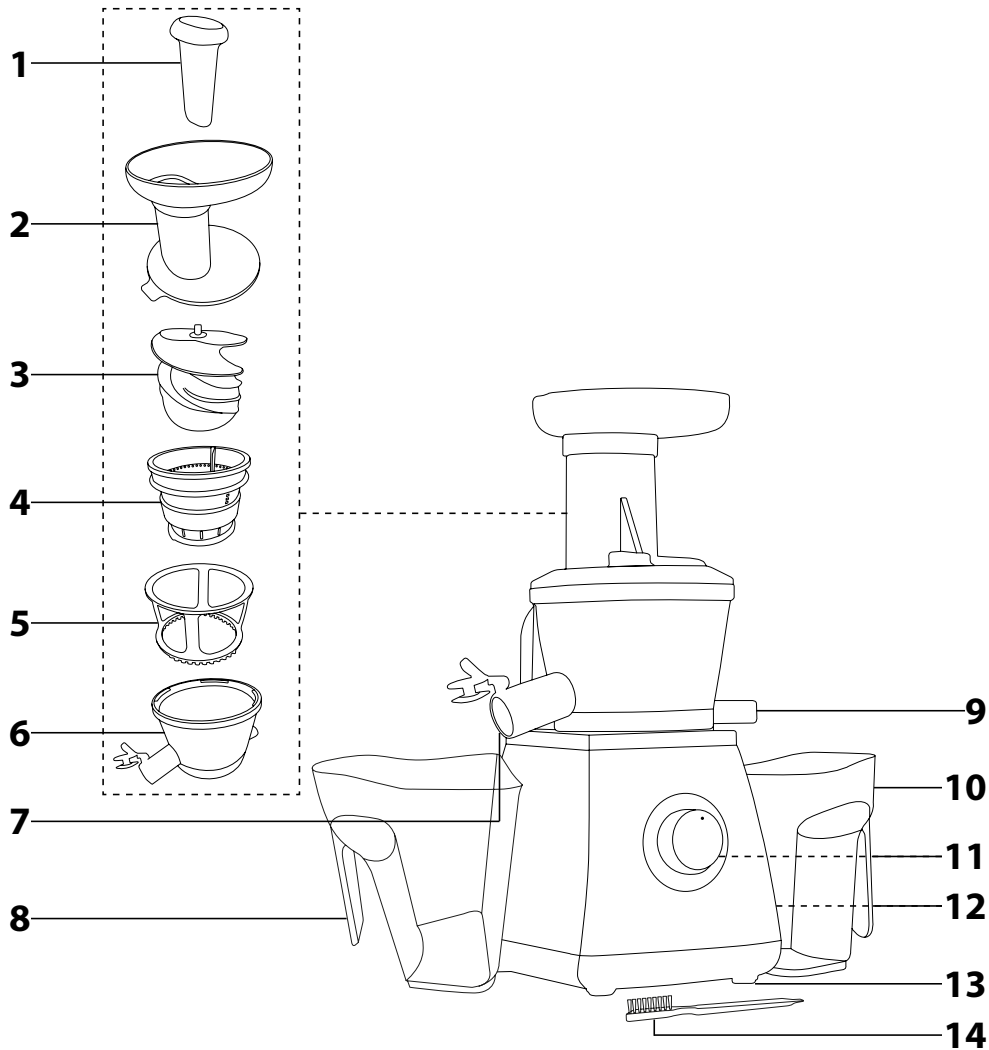
Varovanie:

Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu.

- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať a ak ho nechávate bez dozoru, pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Pred demontážou častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, overte, že je spotrebič vypnutý a odpojený od sieťovej zásuvky, a vyčkajte, až sa pohyblivé časti zastavia.
- Základňu spotrebiča neumývajte pod tečúcou vodou ani ju neponárajte do vody alebo inej tekutiny.

- Dbajte na to, aby sa vidlica sieťového kábla nedostala do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ťahom za zástrčku sieťového kábla.
- Spotrebič s poškodeným sieťovým káblom alebo zástrčkou sieťového kábla je zakázané používať. Ak je sieťový kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodené jeho sitko alebo ak je poškodená akákoľvek iná súčasť spotrebiča. Aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie, spotrebič neopravujte sami. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku str

A



Závitovkový odšťavovač

Návod na obsluhu

- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Používajte spotrebič iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne v čase trvania zákonného práva z chýbného plnenia, príp. záruky za akosť odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej škatule od výrobcu.

POPIS ODŠTAVOVAČA

- | | |
|--|---|
| A1 Zatláčadlo | A10 Nádobá na dužinu s objemom 0,8 l |
| A2 Pliaciac tubus s náspkou a vekom | A11 Ovládač na zapnutie a vypnutie odšťavovača s možnosťou nastavenia spätného chodu |
| A3 Otočná závitovka | motora R-OFF-ON (spätный ход) |
| A4 Titánové filtračné mikrositko | A12 Základňa s motorovou jednotkou |
| A5 Držiak sitka | A13 Protišmykové nožky |
| A6 Zberná nádoba z Tritanu | A14 Čistiaca kefka |
| A7 Uzatvárateľný výpust štavy | |
| A8 Nádoba na štavu s objemom 0,8 l | |
| A9 Výpust dužiny | |

PRINCÍP A VÝHODY ZÁVITOVKOVÉHO ODŠTAVOVAČA

- Princíp fungovania tohto odšťavovača je založený na systéme pomalého odšťavovania suroviny. Otočná závitovka najprv nahrubo rozdrví vložené suroviny a v ďalšej fáze dochádza k oddeleniu šťavy od dužiny. Takto vylisovaná štava obsahuje minimálny podiel vlákniny, a preto sa vyznačuje vysokou čistotou, pomalšie oxiduje a zachováva si cenné vitamíny a enzýmy. Počas prevádzky sa automaticky precisťuje sitko, tým nedochádza k jeho nadmernému zanášanju a po použití sa jednoducho čistí.
- Tento odšťavovač je vhodný na odšťavovanie mäkkých aj tvrdých plodov ovocia a zeleniny, ako sú napr. citrusy, ríbezla, egres a iné bobuloviny, jablká, hrušky, mrkva, červená repa, uhorka, ananás, melón a pod. Poradí si dokonca aj s listovou zeleninou, tú však odporúčame spracovávať súčasne s inými plodmi.
- Nie je príliš vhodný na odšťavovanie samotnej listovej zeleniny, prezretých plodov alebo múchnatých jablák.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Zo spotrebiča a jeho príslušenstva odoberte všetok obalový materiál.
2. Všetky odobrateľné časti (zatláčadlo **A1**, pliaciac tubus s náspkou a vekom **A2**, otočnú závitovku **A3**, sitko **A4**, držiak sitka **A5**, zbernú nádobu **A6** a nádobu na štavu a dužinu **A8** a **A10**), ktoré prichádzajú do styku s potravinami, dôkladne umyte teplou vodou za použitia kuchynského saponátu. Potom všetky tieto časti opláchnite pod čistou tečúcou vodou a dôkladne vytrite dosucha jemnou utierkou.



Upozornenie:

Ziadna časť tohto odšťavovača nie je určená na umývanie v umývačke riadu.


ZOSTAVENIE ODŠTAVOVAČA



1. Základňu **A12** umiestnite na rovny, suchý a stabilný povrch. Pri zostavovaní musí byť spotrebič vypnutý a odpojený od zásuvky el. napätia.
2. Vezmite zbernú nádobu **A6** a otočte ju dnom nahor. Na dne nádoby pri výpuste dužiny **A9** sa nachádza čierna silikónová zátka. Silikónovú zátku je potrebné riadne utiesniť otvor pri výpuste **A9**, aby počas prevádzky nedochádzalo k úniku dužiny mimo výpustu **A9**.



Poznámka:

Výpust **A9** je vybavený otvorom so silikónovou zátkou z dôvodov jednoduchšieho čistenia.

3. Zbernú nádobu **A6** otočte dnom nadol. Položte ju na základňu **A12**, tak aby výstupky na hornej strane základne **A12** zapadli do otvorov na dne zbernej nádoby **A6**. Zbernú nádobu **A6** pootočte v smere hodinových ručičiek, aby došlo k jej pevnému spojeniu so základňou **A12**. Ak je nádoba **A6** správne pripevnená k základni **A12**, nie je možné ju samostatne zdvihnúť.
4. Do držiaka **A5** vložte sitko **A4**.
5. Do zbernej nádoby **A6** umiestnite držiak **A5** s vloženým sitkom **A4**, tak aby symbol,  na sitku **A4** bol zarovnaný s rovnakým symbolom, ktorý je vyznačený na zbernej nádobe **A6**. Držiak **A5** so sitkom **A4** zatláčajte riadne dole.
6. Otočnú závitovku **A3** vložte do sitka **A4** a zatláčajte ju smerom dole. Správne usadenie otočnej závitovky **A3** je signalizované počutelným cvaknutím.

7. Na zbernú nádobu **A6** nasadíte pliaciac tubus s náspkou a vekom **A2**. Ak je náspka odobratá z pliaciaceho tubusu **A2**, najskôr tieto dve časti spojíte. Dbajte na to, aby bol zarovnaný symbol otvorenej zámkovej vyznačený na veku **A2** so symbolom,  na nádobe **A6**. Potom pootočte pliaciacim tubusom **A2** v smere hodinových ručičiek až na doraz. Tým dôjde k upevneniu veku **A2** k zbernej nádobe **A6**. Symbol,  vyznačený na nádobe **A6** bude teraz zarovnaný so symbolom zatvorenej zámkovej na veku **A2**.
8. Do pliaciaceho tubusu **A2** vložte zatláčadlo **A1**.

POUŽITIE ODŠTAVOVAČA

1. Uistite sa, že odšťavovač je správne zostavený a potom ho pripojte k zásuvke el. napätia. Odšťavovač je vybavený vstavanou bezpečnostnou poistkou, ktorá neumožní jeho spustenie, ak nie je veľa riadne zaistené v správnej pozícii.
2. Pod výpust štavy **A7** postavte nádobu na štavu **A8**, pohár alebo inú vhodnú nádobu. Otvorte uzáver výpustu štavy **A7**, aby pri odšťavovaní mohla štava voľne vytekať zo zbernej nádoby **A6**. Pod výpust dužiny **A9** umiestnite nádobu na dužinu **A10**.
3. Pripravte si ovocie alebo zeleninu. Surovinu dôkladne umyte a nakrájajte ich na kúsky, ktoré prejdú otvorom pliaciaceho tubusu **A2**. Odstráňte tvrdé kôstky, ktoré sa nachádzajú napr. v marhuliach, broskyniach, mangu a pod., a nepoživatelné šupky napr. pomarančov, ananásu, melónu, mandarínok a pod.
4. Skôr ako odšťavovať spustíte, uistite sa, že veľa je riadne zaistené v správnej pozícii. Otočením ovládača **A11** do polohy ON (zapnuté) odšťavovač zapnete. Zatláčadlo **A1** vyberte z otvoru pliaciaceho tubusu **A2**. Do pliaciaceho tubusu **A2** postupne vkladajte pripravené suroviny a stláčajte ich zatláčadlom **A1**. Optimálne výsledky dosiahnete, ak budete plniť tubus **A2** postupne a suroviny stláčať pozvoľna pod miernym tlakom.




Upozornenie:

Na pretláčanie surovín pliaciacim tubusom **A2** nepoužívajte prsty alebo iné predmety. Vždy používajte na to určené zatláčadlo **A1**. Maximálny čas nepretržitej prevádzky tohto spotrebiča je 15 minút. Potom ho nechajte 10 minút vychladnúť.

5. Ak sa počas odšťavovania naplní nádoba na štavu **A8** alebo na dužinu **A10**, odšťavovač vypnite otočením ovládača **A11** do polohy OFF (vypnuté), príslušnú nádobu vyprázdnite a vráťte ju späť na svoje miesto. Potom môžete odšťavovač znovu uviesť do prevádzky a pokračovať v odšťavovaní.
6. Po ukončení odšťavovania odporúčame nechať odstrániť zvyšky dužiny zo zbernej nádoby **A6**. Ovládač **A11** pridržte na 3 – 5 sekúnd v polohe „R“ (spätный ход motora), potom ho uvoľnite, aby sa vrátí späť do polohy OFF (vypnuté). Celý proces zopakujte 2-krát až 3-krát. To isté môžete urobiť aj v prípade, že spotrebič zahltie nadmerným množstvom surovín.
7. Odšťavovač vypnite nastavením ovládača **A11** do polohy OFF (vypnuté) a odpojte od zásuvky el. napätia. Skôr ako odoberte nádobu na štavu **A8**, odporúčame uzavrieť výpust **A7**, aby z neho neodkvapkávala štava.
8. Odšťavovač demontujte, pozrite kapitolu Demontáž odšťavovača, a vyčistite podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba.

DEMONTÁŽ ODŠTAVOVAČA

1. Pred demontážou odšťavovača sa uistite, že je vypnutý a odpojený od sieťovej zásuvky. Uistite sa, že sa zastavili časti, ktoré sa pri používaní pohybujú.
2. Uzavrte výpust štavy **A7** a odoberte nádobu na štavu **A8** a dužinu **A10**. Z pliaciaceho tubusu **A2** vyberte zatláčadlo **A1**.
3. Pliaciacim tubusom **A2** otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude symbol otvorenej zámkovej vyznačený na veku **A2** zarovnaný so symbolom,  na nádobe **A6**, a potom ho odoberte zo zbernej nádoby **A6**.
4. Zbernú nádobu **A6** s držiakom **A5**, sitkom **A4** a otočnou závitovkou **A3** vnútri odoberte zo základne **A12** pootočením proti smeru hodinových ručičiek a zdvihnutím.



Poznámka:

Zberná nádoba **A6** sa vám bude jednoduchšie demontovať zo základne **A12**, ak ste po ukončení odšťavovania nechali odstrániť zvyšky dužiny, ako je uvedené v bode 6. kapitoly Použitie odšťavovača.

5. Z nádoby **A6** vyberte závitovkový hriadeľ **A3**, sitko **A4** a držiak **A5**.

UŽITOČNÉ RADY A TIPY

- Skôr ako začnete s odšťavovaním, všetky suroviny dôkladne umyte a nakrájajte na menšie kúsky, ktoré prejdú otvorom pliaciaceho tubusu **A2**. Odstráňte tvrdé kôstky, ktoré sa nachádzajú napr. v marhuliach, broskyniach, mangu a pod., a nepoživatelné šupky napr. pomarančov, ananásu, melónu, mandarínok a pod.
- Na dosiahnutie optimálnych výsledkov spracovávajte výsledky čerstvé dozreté plody. Prezreté alebo nedozreté plody negatívne ovplyvnia výslednú chuť šťavy.
- Ak odšťavujete súčasne plody rôznej konzistencie, odporúčame začať najskôr mäkkšími plodmi, ako sú napr. citrusy, bobuloviny a pod., a potom pokračovať tvrdšími plodmi, ako sú napr. jablká, mrkva.
- Listovú zeleninu odšťavujte súčasne s inými plodmi, ako sú napr. jablká, mrkva, červená repa, citrusy a pod., s ktorými ju zároveň vkladajte do otvoru pliaciaceho tubusu **A2**.

- Odšťavovač nepoužívajte na spracovanie zmrazených alebo príliš tvrdých surovín, ako je napr. cukrová trstina.
- Suroviny postupne vkladajte do otvoru plniaceho tubusu **A2** a pozvoľna ich pretlačajte pod miernym tlakom. Plniaci tubus neprepínajte **A2** a suroviny nestláčajte príliš rýchlo a pod nadmerným tlakom. Proces oddeľovania dužiny od šťavy prebieha postupne a rýchlym pretláčaním surovín ho neurýchlite.
- Aby nedochádzalo k zhnedeniu čerstvo vylisovanej jablkovej šťavy, môžete do nej pridať trochu citrónovej šťavy.
- Aby ste predišli strate hodnotných vitamínov, šťavu odporúčame skonzumovať čerstvú ihneď po jej vylisovaní.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Odšťavovač vyčistíte po každom použití. Pred čistením sa uistite, že je odšťavovač vypnutý, odpojený od sieťovej zásuvky a riadne demontovaný.
- Z nádoby na šťavu a dužinu **A8** a **A10** odstráňte zvyšky šťavy a dužiny. Obe nádoby **A8** a **A10**, zatlačadlo **A1**, plniaci tubus s násypkou a vekom a **A2**, držiak sitka **A5** a otočnú závitovku **A3** dôkladne umyte teplou vodou za použitia kuchynského saponátu. Potom ich opláchnite pod čistou tečúcou vodou a dôkladne vytrite dosucha jemnou utierkou.
- Sitko **A4** a zbernú nádobu **A6** dôkladne umyte pod teplou tečúcou vodou za použitia kuchynského saponátu a priloženej kefy **A13**. Ak sa vám nedarí vyčistiť drobné otvory v sitku **A4**, namočte ho najprv do teplej vody s prídavkom citrónovej šťavy. Výpust dužiny **A9** pri zbernej nádobe **A6** je vybavený otvorom so silikónovou zátkou. Na jednoduchšie čistenie zátku otvorte a otvor dôkladne vyčistite. Po vyčistení nezabudnite zátku opäť riadne utesniť. Na záver opláchnite sitko **A4** a nádobu **A6** pod čistou tečúcou vodou a dôkladne vytrite dosucha jemnou utierkou.



Poznámka:

Všetko príslušenstvo odporúčame umyť ihneď po použití. Zaschnuté zvyšky šťavy a dužiny sa odstraňujú omnoho ťažšie a môžu zablokovať otvory v sitku **A4**, a tak následne znížiť efektivitu odšťavovania.

- Na čistenie základne **A12** použite handričku mierne navlhčenú v slabom roztoku vody a neutrálneho kuchynského saponátu. Povrch základne **A12** potom utrite čistou navlhčenou handričkou a riadne osušte. Základňu **A12** nikdy neponárajte do vody.
- Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, riedidlá, rozpúšťadlá a pod. Inak môže dôjsť k narušeniu povrchovej úpravy spotrebiča.



Upozornenie:

Žiadna časť tohto odšťavovača nie je určená na umývanie v umývačke riadu.

SKLADOVANIE

- Ak nebudete spotrebič používať, uložte ho na suché miesto mimo dosahu detí. Spotrebič môžete skladovať zostavený.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia	220 – 240 V
Menovitý kmitočet	50/60 Hz
Menovitý príkon	400 W
Hlučnosť	70 dB(A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 70 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.